

# CD Soundmachine

AZ302

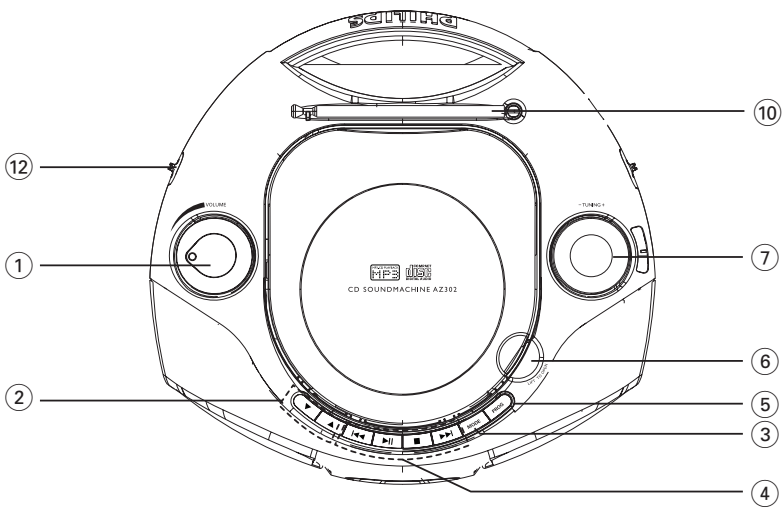
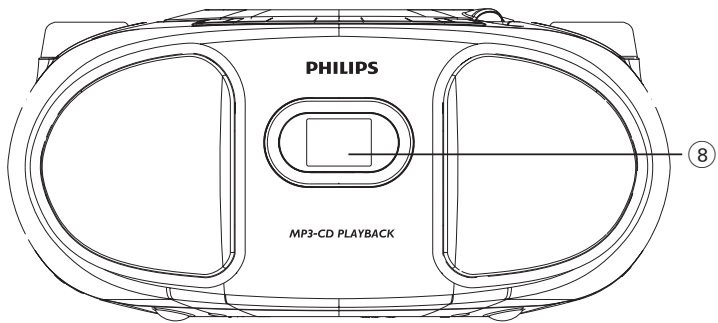
Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

Příručka pro uživatele

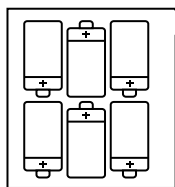
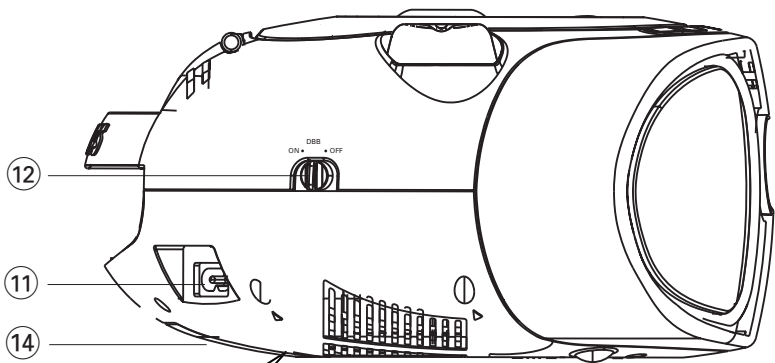


# PHILIPS

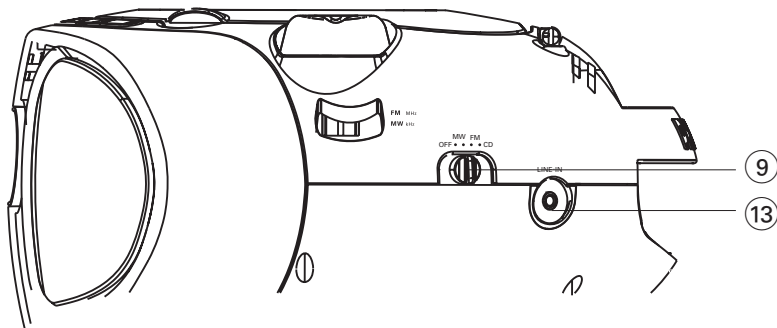
1



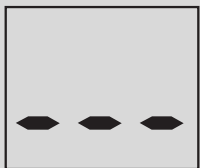
2



6 x R14 • UM-2 • C-CELLS



3



7



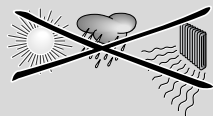
4



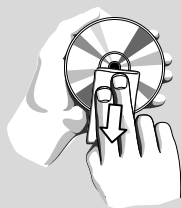
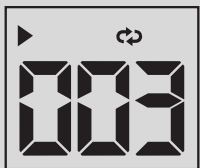
8



5



6



**Gratulujeme vám k nákupu a vítáme vás u společnosti Philips!**

**Chcete-li plně těžit z podpory, kterou nabízí společnost Philips, zaregistrujte výrobek na [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).**

## Dodávané příslušenství

– Síťový kabel

## Horní a přední strana (Viz 1)

- ① **VOLUME** – nastavení síly zvuku
- ② **▲▼** – **Pouze MP3-CD:** vybere album;
- ③ **MODE** – volba různých způsobů reprodukce REPEAT nebo SHUFFLE (v náhodně voleném pořadí).
- ④ **▶ II** – zapojení nebo přerušování reprodukce CD
  - ▶▶ ◀◀ – vybere další / předchozí skladbu
  - vyhledává dopředu/zpět (stiskněte a podržte tlačítko) v aktuální skladbě
  - – ukončení reprodukce CD;
    - vymaže program CD
- ⑤ **PROG** – naprogramování skladeb a kontrola jejich pořadových čísel
- ⑥ **LIFT TO OPEN** – otvírání prostoru pro CD.
- ⑦ **TUNING** – ladění rozhlasových stanic
- ⑧ **Displej** – zobrazení funkcí přehrávače CD

## Zadní strana (Viz 1 a 2)

- ⑨ **Volič zvukového zdroje: CD, FM, MW, OFF**
  - jako zvukový zdroj lze zvolit CD, v případě nebo radiopřijímače
  - spínač zapojení/vypnutí
- ⑩ **Teleskopická anténa** – zlepšení příjmu vysílání FM.
- ⑪ **AC MAINS~** – připoj síťového kabelu.
- ⑫ **DBB** – zdůraznění basových tónů.

- ⑬ **LINE-IN** – vstup pro externí zdroj audia.
- ⑭ **Battery door** – Zatlačte na šipku, stiskněte a vložte 6 ks 1,5V baterií typu R-14/ UM-2/ C-cell.

## POZOR:

- **Viditelná a neviditelná laserová radiace. Pokud je kryt otevřen, nedívejte se na paprsek.**
- **Vysoké napětí! Neotevírat. Mohlo by dojít k úrazu elektřinou. Přístroj neobsahuje žádné díly, na kterých provádí servis uživatel.**
- **Úpravy prováděné na produktu by mohly zapříčinit nebezpečnou radiaci (EMC, Elektromagnetická kompatibilita) nebo jiné nebezpečné provozní podmínky.**

# Napájení

## Napájení

Přístroj napájejte pokud možno vždy ze sítě, prodloužíte tím životnost napájecích článků. Než vložíte napájecí články, přesvědčte se, zda je síťový kabel odpojen od přístroje a zda není zasunutý do zásuvky.

### Napájecí články (nepatří k příslušenství)

- 1 Otevřete prostor pro napájecí články a vložte do něj se správnou polaritou podle označení „+“ a „-“ v prostoru šest monočlánků typu **R-14**, **UM-2** nebo **C-cells** (pokud možno alkalických).
- 2 Přesvědčte se, zda jsou monočlánky správně vloženy a zavřete víko prostoru. Přístroj je připraven na použití.
  - Nepoužíváte-li napájecí články správně, může se stát, že elektrolyt vyteče, způsobí korozi v prostoru pro napájecí články, nebo mohou monočlánky i vybuchnout. Proto:
  - Nikdy nepoužívejte různé druhy napájecích článků: to je alkalické a karbonátové. Do přístroje vkládejte vždy napájecí články stejného typu.
  - Je-li nutné napájecí články vyměnit, nepoužívejte současně nové a už použité monočlánky.
  - Nebudete-li přístroj delší dobu používat, vyjměte napájecí články z přístroje.

**Napájecí články obsahují chemikálie, proto je odhazujte pouze do nádob na odpadky, které jsou pro tento účel určené.**

### Napájení ze sítě

**UPOZORNĚNÍ: Před výměnou nebo odpojením napájení se vždy nejdříve ujistěte, že jste zařízení úplně vypnuli.**

- 1 Přesvědčte se, zda napětí v místní světelné síti souhlasí s hodnotou uvedenou na štítku na spodní straně přístroje. Není-li tomu tak, obraťte se na prodejnu nebo na servis.

- 2 Jeden konec síťového kabelu zasuňte do vstupu **AC MAINS** a jeho druhý konec do zásuvky.
- 3 Přejete-li si přístroj zcela odpojit od sítě, vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- 4 Jednotku nainstalujte do blízkosti elektrické zásuvky v místě, kde je k zásuvce dobrý přístup.
  - Při silné bouři vytáhněte zástrčku ze zásuvky, chráňte tím přístroj. Mohlo by dojít k vážnému úrazu u dětí, protože volný konec kabelu by mohl být ještě pod proudem, jestliže je konektor vytažen pouze ze SÍŤOVÉ zásuvky na zadní straně jednotky.

**Štítek s typovým číslem najdete na spodní straně přístroje.**

### Užitečné tipy:

- Nepoužíváte-li přístroj, vyhněte se zbytečnému plýtvání energie jak při napájení ze sítě, tak při napájení monočlánky, nastavíte-li volič zvukového zdroje do pozice **OFF**.

## Základní funkce

### Vypínání a volba funkcí

- 1 Zapněte posunutím šoupátka **Volič zvukového zdroje** na funkci: **CD**, **FM** nebo **MW**.
- 2 Přístroj je vypnutý, je-li spínač **Volič zvukového zdroje** slider v pozici **OFF**.
- 3 Pro zapnutí režimu **LINE IN** připojte externí zdroj audia ke vstupu **LINE IN**.

### Helpful hints:

- Po připojení externího zdroje audia se systém automaticky přepne do režimu **LINE IN**. Nezáleží na tom, zda je systém v režimu CD, FM nebo MW.
- Vstup **LINE IN** není určen k připojování sluchátek.

### Nastavení síly a charakteru zvuku

Sílu a charakter zvuku nastavte regulátory **VOLUME** a **DBB**.

## Přijem vysílání

- 1 **Volič zvukového zdroje** nastavte do pozic **MW** nebo **FM**.
- 2 Otáčením knoflíku **TUNING** naladte rozhlasovou stanici.

### Užitečné tipy:

#### Zlepšení příjmu vysílání

- Zvolíte-li pásmo **FM**, vysuňte teleskopickou anténu. Anténu nakloňte a otáčejte jí. Částečně ji zasuňte, je-li signál příliš silný.
- V případě pásma **MW** není teleskopická anténa potřebná, protože pro toto pásmo má přístroj vlastní vestavěnou anténu. Otáčením přístroje nastavte anténu do správného směru.

## informace o aplikacích MP3

MP3 (MPEG Audio Layer 3) je technologie vyvinutá na komprimaci hudebních materiálů, která podstatně snižuje množství digitální údajů na audio CD, přičemž zachovává kvalitu zvuku originální CD.

### • Odkud získáte hudební soubory

Buď si stáhnete povolené hudební soubory MP3 z Internetu na pevný disk Vašeho počítače nebo si je vyrobíte z vlastní audio CD. Pro tuto možnost vložte do driveru CD-ROM-u počítače audio CD a konvertujte ji příslušným kódovacím programem. Pro hudební soubory MP3 bude kvalita zvuku odpovídající při minimální rychlosti přenosu dat 128 kbps.

### • Jak lze sestavit soubory MP3 na CD-ROM-u

Nahrávačem CD Vašeho počítače nahrajte („zapište“) hudební soubory z pevného disku na CD-ROM.

### Užitečné tipy:

- Dbejte, aby soubory MP3 byly zakončeny na .mp3.
- Maximální počet hudebních souborů a alb je přibližně 400 (počítáno s názvem souboru s průměrně 20 znaky)
- Počet skladeb, které lze zreprodukovat závisí na délce názvu souboru. Zvolíte-li kratší názvy souborů, bude podporováno více souborů.

## Reprodukce CD

Na tomto přehrávači CD se mohou přehrávat audiové disky (Audio Discs) včetně těch, na které lze nahrávat (CD-R) a které lze přepisovat (CD-RW), a MP3-CD.

### Důležité!

Toto zařízení nemusí přehrávat disky CD kódované pomocí technologií na ochranu autorských práv od některých nahrávacích společností.

- 1 **Volič zvukového zdroje** nastavte do pozice **CD**.

# Přehrávač CD/MP3-CD

- 2 Nadzvedněte CD dvířka **LIFT TO OPEN** (ZVEDNOUT PRO OTEVŘENÍ). Vložte CD etiketou směrem nahoru, potom jemně přitiskněte víko a zavřete prostor pro CD.  
→ Displej ukáže --- a pak, celkový počet stop. (Viz [3])
- 3 Stisknutím tlačítka **▶▶** zapojte reprodukci.
- 4 Chcete-li přehrávání pozastavit, stiskněte tlačítko **▶▶**.  
→ Displej: ▶ bliká. (Viz [4])
- 5 Stiskněte znovu tlačítko **▶▶** Chcete-li přehrávání obnovit.
- 6 Chcete-li přehrávání zastavit, stiskněte tlačítko **■**.

## Užitečné tipy:

Reprodukce CD bude ukončena i v případě, že:

- otevřete prostor pro CD;
- přepnete spínač na zvukový zdroj **FM**, **MW** nebo **OFF**;
- CD dohraje do konce.

## Volba jiné skladby

- Stiskněte jedenkrát nebo několikrát na přístroji tlačítko **▶▶, ◀◀**, až se pořadové číslo hledané skladby zobrazí na displeji.  
**Pouze MP3-CD:** Chcete-li vyhledat určitou stopu MP3, stiskněte nejprve tlačítko **▲▼** a tlačítkem vyberte požadované album.
- V poloze pauza/stop začněte přehrávkou stisknutím **▶▶**.

## Hledání melodie v rámci jedné skladby

- 1 Během reprodukce podržte stisknuté tlačítko **◀◀ / ▶▶**.  
→ Rychlost reprodukce CD se zvýší, zvuk se zeslabí.
- 2 Jakmile najdete hledanou melodii, uvolněte tlačítko **◀◀ / ▶▶**.  
→ Reprodukce pokračuje obvyklým způsobem.

## Užitečné tipy:

- Hledáte-li v rámci poslední skladby a dojdete-li na konec skladby, reprodukce CD se ukončí.

## Programování skladeb

Do paměti lze uložit 20 skladeb v libovolné pořadí. Kteroukoliv skladbu lze do paměti uložit i několikrát.

- 1 V poloze stop se stiskem **PROG** aktivuje programování.  
→ Displej: **PROG** a *PO* / blikáním. (Viz [5])
- 2 Stiskem **◀◀** nebo **▶▶** zvolte požadované číslo vaší skladby.  
**Pouze MP3-CD:** Chcete-li vyhledat určitou stopu MP3, stiskněte nejprve tlačítko **▲▼** a tlačítkem vyberte požadované album.
- 3 Stiskem **PROG** uložte požadované číslo skladby.  
→ Potom bliká hlášení **PROG** a číslo *PO*.
- 4 Podle postupu z bodu 2 a 3 volte a ukládejte do paměti další skladby.  
→ Budete-li chtít uložit více než 20 skladeb, nedojde k výběru žádné stopy a na displeji se budou postupně zobrazovat pořadová čísla skladeb v programu - - - .
- 5 Přejete-li si reprodukovat sestavený program, stiskněte tlačítko **▶▶**.

## Užitečné tipy:

- **Když přehrávání vašeho programu dojde k pozici zastavení, nastavení se vrátí k normálnímu přehrávání. K opětovnému zadání režimu programu, stiskněte v pozici zastavení tlačítko PROG.**

## Kontrola programu

Stisknete-li ve funkci **STOP** několikrát tlačítko **PROG**, dostanete možnost zkontrolovat pořadová čísla naprogramovaných skladeb.



# Přehrávač CD/MP3-CD

## Vymazání programu

Program lze vymazat následujícím způsobem:

- K zadání režimu programu stiskněte v pozici zastavení tlačítko **PROG**, a poté stiskněte tlačítko ■.
- přepnete-li na zvukový zdroj **FM, MW** nebo **OFF**;
- otevřete-li prostor pro CD.

## Výběr různých režimů přehrávání: REPEAT a SHUFFLE (Viz [6], [7])

Před přehrávkou a během ní si můžete zvolit a změnit různé přehrávací funkce a zkombinovat je s **PROG**.

↻ – nepřetržitá, opakovaná reprodukce aktuální skladby.

↻ALL – nepřetržitá, opakovaná reprodukce celé CD/ program.

### Pouze MP3-CD:

↻ **ALB** – Přístroj bude opakovaně reprodukovat všechny skladby aktuálního alba. Při přehrávání můžete funkci ⌘ vypnout nebo zapnout stisknutím tlačítka SHUFFLE.

- 1 K volbě přehrávací funkce stiskněte jednou nebo několikrát **MODE**.
- 2 Je-li přístroj zastavený, začne se přehrávka stisknutím ►►.
- 3 K volbě normální přehrávky stiskněte opakovaně **MODE** až se přestanou zobrazovat různé přehrávací funkce.  
– Přehrávací funkce lze zrušit též stisknutím ■.

## Pro ochranu životního prostředí

Přístroj není zabalen do nadbytečných obalů. Obaly lze snadno rozdělit na tři stejnorodé materiály: lepenku, polystyrén a polyetylén.

**Přístroj je vyroben z materiálů, které lze znovu použít, provádí-li demontáž odborná firma. Obalový materiál, použité napájecí články a už nepoužitelný přístroj vložte, prosím, podle místních předpisů a zvyklostí do určených nádob na odpady.**

## Přehrávač CD a ošetřování CD

- Nikdy se nedotýkejte optiky přehrávače CD!
- Přenesete-li přístroj z chladného místa do tepla, zkondenzovaná pára může způsobit opocení optiky přehrávače CD. V tomto případě není reprodukce CD možná. Nepokoušejte se optiku očistit, ale ponechtejte přístroj na teplém místě a počkejte až se vlhkost odpaří.
- Používejte pouze Digital Audio CD.
- Prostor pro CD ponechtejte vždy zavřený, aby se optika nezaprášila. Z prostoru pro CD utírejte prach měkkým, suchým hadříkem.
- CD vyjmete snadněji z obalu tak, že stisknete fixaci ve středu desky a CD zdvíháte směrem nahoru. CD uchopte vždy jen za okraje a po použití uložte CD zpět do obalu, aby se nepoškodila a nezaprášila.
- CD otírejte měkkým hadříkem, který nepouští chloupky tahy od středu desky směrem k jejímu okraji. Nepoužívejte čistící prostředky, protože mohou desku poškodit.
- *Nikdy* na CD nic nepište a nic na ni nenalepujte.

## Ochrana a všeobecná údržba

- Přístroj umístěte na pevný, hladký povrch, kde se nemůže převrhnout.
- Pokud je jako odpojovací zařízení použito síťové napájení nebo sdružovač, mělo by být odpojovací zařízení připraveno k použití.
- Chraňte přístroj, napájecí články, CD a kazety před vlhkostí, deštěm, pískem a extrémními teplotami, které mohou být v blízkosti topných těles nebo na místě vystaveném přímému slunečnímu záření.
- Zařízení nesmí být vystaveno kapající nebo stříkající vodě.
- Přístroj ničím nepřikrývejte. Okolo ventilačních otvorů ponechtejte alespoň 15 cm volného místa, aby vznikající teplo mohlo unikat a větrání bylo dostatečně zajištěné.
- Musí být zajištěna dobrá ventilace. Nezakrývejte ventilační otvory žádnými předměty, např. novinami, ubrusy, záclonami atd.
- Na přístroj nesmí být pokládány žádné zdroje přímého plamene, např. rozsvícené svíčky.
- Nepokládejte na zařízení žádné předměty naplněné tekutinami (např. vázy).
- Třecí plochy mechanických součástí přístroje mají samomazací povrch, proto se nesmí ničím mazat ani olejovat.
- Přístroj čistěte měkkou, navlhčenou jelenicí. Nepoužívejte alkohol, čpavek, benzín nebo abrazivní čistící prostředky, protože mohou poškodit kryt přístroje.

# Odstraňování závad

---

V případě jakékoliv závady, předtím než odnesete přístroj do opravy, zkontrolujte ho podle níže uvedených bodů. Neotvírejte kryt přístroje, abyste neriskovali zásah elektrickým proudem. Nepodaří-li se Vám problém podle našich návrhů vyřešit, obraťte se na prodejnu nebo na servis.

**UPOZORNĚNÍ:** Nikdy se nepokoušejte sami opravit přístroj, v tomto případě totiž ztratíte nárok na záruku.

## Problém

---

- Možná příčina
- Řešení

## Není zvuk/napětí

---

- Není nastavená VOLUME
- Sílu zvuku nastavíte regulátorem VOLUME
- Sít'ový přípoj není dobře zasunutý
- Zasuňte dobře sít'ový přípoj
- Vyčerpané/nesprávně vložené napájecí články
- Vložte (nové) napájecí články se správnou polaritou
- Disk CD obsahuje jiné než zvukové soubory
- Jednou nebo vícekrát stiskněte tlačítka ◀◀ , ▶▶ a přejděte na zvukovou stopu disku CD - datový soubor přeskočte.

## Displej nefunguje správně/Přístroj nereaguje na žádné tlačítko

---

- Elektrostatický výboj
- Vypněte přístroj, vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Za několik vteřin ji znovu zasuňte do zásuvky

## ---, E r nebo n a indikační označení

---

- Není vložena CD
- Vložte CD
- Poškozená/špinavá CD
- Vyměňte/očistěte CD (viz údržba)
- Laserová optika se opotila
- Počkejte, až se vyjasní
- CD-R (Zapisovatelné CD) je prázdné nebo není uzavřené / je vloženo CD-RW (přepisovatelné CD)
- Používejte pouze uzavřená CD-R (zapisovatelná CD) nebo vhodné CD Audio disky

## Poznámky:

**Toto zařízení nemusí přehrát disky CD kódované pomocí technologií na ochranu autorských práv od některých nahrávacích společností.**

## CD přeskakuje skladby

---

- Poškozená nebo špinavá CD
- Vyměňte nebo očistěte CD
- Je zapojena funkce SHUFFLE nebo program
- Vypněte funkci SHUFFLE/program

**Poznámky: CD, které je velmi poškrábané nebo špinavé, může zapříčinit nesprávné fungování.**

## Během přehrávání MP3 zvuk přeskakuje

---

- MP3 soubor byl vytvořen kompresí přesahující 320kbps
- Pro zápis skladeb do formátu MP3 použijte menší kompresi.
- Poškozená nebo znečištěná CD
- Vyměňte/očistěte CD

## Likvidace starého produktu

Produkt je navržen a vyroben za použití velmi kvalitních materiálů a komponent, které lze recyklovat a znovu použít.

Když je k produktu připevněn symbol s přeškrtnutým košem, znamená to, že je produkt kryt evropskou směrnicí 2002/96/EC



Informujte se o místním tříděném sběrném systému pro elektrické produkty.

Řiďte se místními pravidly a nelikvidujte staré produkty spolu s běžným odpadem. Správná likvidace starého produktu pomůže zabránit případným negativním následkům pro životní prostředí a lidské zdraví.

## Poznámky k likvidaci baterií

Výrobek obsahuje baterie podléhající směrnici EU 2006/66/EC, které nelze odkládat do běžného komunálního odpadu. Informujte se o místních pravidlech o sběru baterií, neboť správná likvidace pomáhá předejít nepříznivým účinkům na životní prostředí a lidské zdraví.

## ČESKA REPUBLIKÁ

### Vystraha!

Tento přístroj pracuje s laserovým paprskem. Při nesprávné manipulaci s přístrojem (v rozporu s tímto návodem) může dojít k nebezpečnému ozáření. Proto přístroj za chodu neotevírejte ani nesnímejte jeho kryty. Jakoukoli opravu vždy svěřte specializovanému servisu.

### Nebezpečí!

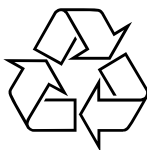
Při sejmutí krytů a odjištění bezpečnostních spínačů hrozí nebezpečí neviditelného laserového záření!

**Chraňte se před přímým zásahem laserového paprsku.**

### Záruka

Pokud byste z jakéhokoli důvodu přístroj demontovali, vždy nejdříve vytáhněte síťovou zástrčku. Přístroj chraňte před jakoukoli vlhkostí i před kapkami vody.

**Meet Philips at the Internet**  
**<http://www.philips.com>**



AZ302



Printed in China

AZ302\_12\_UM\_V2.0\_1014.5